



*disan*®

*Systemes d'aspiration centralisés*

**MODE D'EMPLOI  
CENTRALES ASPIRANTES  
MOD. DS SUPER COMPACT**



**SUPER COMPACT 1,5 - TURBO 2,2 MONOPHASEE  
SUPER COMPACT 2,2 - TURBO 4,5 TRIPHASEE**

(c) Copyright by Disan S.r.l.

Toute représentation ou reproduction, intégrale ou partielle, faite sans le consentement de Disan S.r.l. est illicite (article L122-4 du code de la propriété intellectuelle).

---

*Les photographies, les dessins ainsi que les descriptions contenus dans ce manuel sont conformes aux caractéristiques techniques des centrales au moment de leur commercialisation. La société Disan se réserve le droit de modifier ses produits et leurs manuels d'installation sans l'obligation de mettre à jour les produits et manuels antérieurs.*

*Pour plus d'informations, veuillez contacter le service technique "Disan".*

# SOMMAIRE

---

<b>Introduction</b>	<b>4</b>
<b>Contrôle qualité</b>	<b>5</b>
<b>Déballage et manutention</b>	<b>5</b>
<b>Caractéristiques des centrales aspirantes et composants principaux</b>	<b>6</b>
Centrale aspirante mod. DS Super Compact 1,5 – pour un utilisateur .....	6
Centrale aspirante mod. DS Super Compact Turbo 2,2i – pour deux utilisateurs .....	6
Centrale aspirante mod. DS Super Compact 2,2 monophasé – pour un ou deux utilisateurs .....	6
Centrale aspirante mod. DS Super Compact 4,5 Turbo – pour deux utilisateurs.....	6
Composants principaux .....	7
<b>Liste des accessoires optionnels</b>	<b>7</b>
<b>Installation de la centrale aspirante</b>	<b>8</b>
<b>Entretien ordinaire (par le responsable du système)</b>	<b>8</b>
Nettoyage périodique du filtre .....	8
Vidage du bac de récupération des poussières .....	9
Contrôle du fonctionnement du système de nettoyage automatique du filtre.....	10
Contrôle du fonctionnement de la turbine .....	10
<b>Entretien extraordinaire (par l'installateur)</b>	<b>10</b>
Contrôle de l'état du filtre et remplacement .....	10
Accessoires et pièces de rechange .....	11
<b>Prise d'aspiration intégrée à la centrale aspirante</b>	<b>12</b>
<b>Consignes de sécurité</b>	<b>12</b>
<b>Entretien (tableau des pannes)</b>	<b>13</b>
<b>Plaque signalétique</b>	<b>15</b>
<b>Liste des contrôles pour l'installateur (check-list)</b>	<b>15</b>
<b>Contrat d'entretien annuel</b>	<b>15</b>
<b>Eclaté des mod. DS Super Compact 1,5 et 2,2i et 2,2 Tr.</b>	<b>16</b>
<b>Pièces de rechange des mod. DS Super Compact 1,5 et 2,2</b>	<b>17</b>
<b>Eclaté du mod. DS Super Compact 4,5 Turbo</b>	<b>18</b>
<b>Pièces de rechange du mod. DS Super Compact 4,5 Turbo</b>	<b>19</b>
<b>Certificat et conditions de garantie</b>	<b>20</b>

## INTRODUCTION

### **Cher client,**

Nous vous remercions de la confiance que vous avez bien voulu nous accorder.

Nous restons confiant en votre entière satisfaction quand à l'utilisation de l'aspirateur centralisé DS SUPER COMPACT, que nous avons élaboré dans le souci du moindre détail, afin d'en assurer une durée de vie prolongée et une efficacité maximale et durable.



### • **Qualité de fabrication**

Les composants de la centrale aspirante sont fabriqués dans le respect des directives communautaires en matière de sécurité des installations électriques.

La centrale aspirante *Disan* a été conçue pour une utilisation professionnelle, avec une attention particulière en ce qui concerne :

1. la solidité
2. la puissance d'aspiration
3. la longévité du système avec un entretien minimum
4. la protection des chocs électriques (basse tension 12V)
5. la qualité technologique
6. l'encombrement réduit

### • **Objectif du mode d'emploi**

L'utilisation de l'aspirateur centralisé est très simple et ne requiert pas de connaissances techniques particulières. Toutefois, pour éviter tout problème de fonctionnement, il faut respecter certaines consignes.

L'objectif de ce manuel est de porter à la connaissance des utilisateurs les critères fondamentaux de fonctionnement de l'installation.

A la fin de ce manuel, vous trouverez un tableau récapitulatif des problèmes qui vous permettra d'identifier les causes d'un mauvais fonctionnement éventuel.

Veuillez conserver soigneusement ce manuel pour toute consultation ultérieure.

### • **Désignation d'un responsable du système**

Nous vous conseillons de désigner un "responsable du système" chargé de vider le bac de récupération des poussières et chargé de l'entretien. Il sera également chargé de former le personnel d'entretien à l'utilisation du système. Enfin, il sera l'interlocuteur de l'assistance technique (qui devra être assurée par l'installateur).

### • **Perte du manuel**

En cas de perte ou de détérioration du manuel, veuillez en demander une copie à l'installateur.

### • **Caractéristiques techniques et mises à jour du manuel**

Ce manuel décrit les caractéristiques techniques au moment du passage sous presse.

Dans ce contexte, le fabricant se réserve le droit de modifier les produits et les manuels correspondants.

## CONTRÔLE QUALITÉ

### • Pendant la production

Pour garantir une longue durée de vie et un fonctionnement parfait pour des applications professionnelles, les centrales aspirantes *Disan* et leurs composants sont soumis à une série de contrôles qualité et de contrôles fonctionnels pendant la fabrication. Ces contrôles sont confiés à des techniciens hautement qualifiés. Grâce à ces contrôles, nous pouvons certifier que les produits *Disan* sortent des chaînes de fabrication en parfait état de fonctionnement.

### • A la livraison

Tout le matériel envoyé a été soigneusement vérifié avant d'être remis au transporteur.

Le client doit toujours vérifier la marchandise à la livraison, pour s'assurer qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport. En cas de dommage, accepter la marchandise sous réserve et mentionner les remarques sur le bordereau de livraison. Si la marchandise a été effectivement endommagée, prévenir immédiatement le transporteur en vue de dommages et intérêts éventuels.

### • Pendant l'installation

Durant celle-ci, l'installateur se doit d'effectuer une série de contrôles fonctionnels.

## DÉBALLAGE ET MANUTENTION

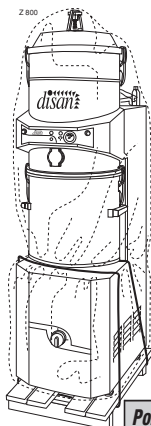
Ce manuel se trouve en évidence sur l'emballage.

### • Responsabilité du transport

Les marchandises voyagent toujours aux risques et périls du client jusqu'au lieu de destination et d'installation.

### • Consignes de manutention

Soulever soigneusement la palette à l'aide d'un chariot élévateur.



Etant donné que le mod. DS SUPER COMPACT se développe surtout en hauteur, vérifier la stabilité et l'équilibre de la charge sur les fourches. Pendant les déplacements, garder la charge aussi basse que possible, pour plus de stabilité et de visibilité. Soyez toujours très prudents.

### • Dimensions de la centrale aspirante

La centrale aspirante est emballée sur les palettes prévues à cet effet sous un film en plastique rétractable. Dans le tableau ci-dessous, les dimensions et les poids des centrales incluent l'emballage. Les mesures sont exprimées en centimètres.

	<i>Modell DS Super Compact 1,5 Art.Nr. 6405 avec nettoyage automatique du filtre</i>	<i>Modell DS Super Compact 1,5 Art.Nr. 6405 sans nettoyage automatique du filtre</i>	<i>Modell DS Super Compact 2,2 Art.Nr. 6406 avec nettoyage automatique du filtre</i>	<i>Modell DS Super Compact 2,2 Art.Nr. 6406 sans nettoyage automatique du filtre</i>
<i>Poids en kg</i>	<b>101,5</b>	<b>95,5</b>	<b>108</b>	<b>102</b>
<i>Largeur</i>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>55</b>
<i>Profondeur</i>	<b>68</b>	<b>68</b>	<b>68</b>	<b>68</b>
<i>Hauteur</i>	<b>161</b>	<b>173</b>	<b>161</b>	<b>173</b>
	<i>Modell DS Super Compact Turbo 2,2 Art.Nr. 6409 avec nettoyage automatique du filtre</i>	<i>Modell DS Super Compact Turbo 2,2 Art.Nr. 6409 sans nettoyage automatique du filtre</i>	<i>Modell DS Super Compact Turbo 4,5i Art.Nr. 6408 avec nettoyage automatique du filtre</i>	<i>Modell DS Super Compact Turbo 4,5i Art.Nr. 6408 sans nettoyage automatique du filtre</i>
<i>Poids en kg</i>	<b>108</b>	<b>102</b>	<b>118</b>	<b>112</b>
<i>Largeur</i>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>55</b>
<i>Profondeur</i>	<b>68</b>	<b>68</b>	<b>68</b>	<b>68</b>
<i>Hauteur</i>	<b>161</b>	<b>173</b>	<b>161</b>	<b>173</b>

## Aspirateurs centralisés

### CARACTÉRISTIQUES DES CENTRALES ASPIRANTES ET COMPOSANTS PRINCIPAUX

#### Centrale aspirante mod. DS Super Compact 1,5 monophasée – pour un utilisateur Code 6405



Groupe aspirant en tôle d'acier revêtue d'une poudre d'époxy avec turbine monophasée à canal latéral sans courroie de transmission, protection du moteur par disjoncteur magnétothermique homologué, chambre filtrante, bac de récupération des poussières amovible, silencieux, tableau de commande, carte électronique qui commande les prises 12 volts et le manomètre de dépression intégré, système manuel de nettoyage du filtre, filtre en tissu spécial à haut degré de performance et à grande surface de filtration, prise aspirante en façade avec plots de contacts.

Puissance moteur	Kw	1,5
Dépression	mbar	300
Débit d'air max	m <sup>3</sup> /h	251
Débit d'air @ 140 mbar	m <sup>3</sup> /h	180
Airwatt @ ø32 mm	W	574
Tension d'alimentation	V	220-240
Tension d'alimentation des prises	V	12
Contenance du bac	l	40
Surface filtrante	cm <sup>2</sup>	8.800
Niveau sonore	dB	65

#### Centrale aspirante mod. DS Super Compact 2,2 monophasée – pour deux utilisateurs Code 6409



Groupe aspirant en tôle d'acier revêtue d'une poudre d'époxy avec turbine monophasée à canal latéral sans courroie de transmission, protection du moteur par disjoncteur magnétothermique homologué, chambre filtrante, bac de récupération des poussières amovible, silencieux, tableau de commande, carte électronique qui commande les prises 12 volts et le manomètre de dépression intégré, système manuel de nettoyage du filtre, filtre en tissu spécial à haut degré de performance et à grande surface de filtration, prise aspirante en façade avec plots de contacts.

Puissance moteur	Kw	2,2@50Hz
Dépression	mbar	320
Débit d'air max	m <sup>3</sup> /h	306
Débit d'air @ 140 mbar	m <sup>3</sup> /h	244-285
Airwatt @ ø32 mm	W	688
Tension d'alimentation	V	220-240
Tension d'alimentation des prises	V	12
Contenance du bac	l	40
Surface filtrante	cm <sup>2</sup>	8.800
Niveau sonore	dB	68

#### Centrale aspirante mod. DS Super Compact 2,2 triphasée – pour un utilisateur Code 6406



Groupe aspirant en tôle d'acier revêtue d'une poudre d'époxy avec turbine triphasée à canal latéral sans courroie de transmission, protection du moteur par disjoncteur

magnétothermique homologué, chambre filtrante, bac de récupération des poussières amovible, silencieux, tableau de commande, carte électronique qui commande les prises 12 volts et le manomètre de dépression intégré, système manuel de nettoyage du filtre, filtre en tissu spécial à haut degré de performance et à grande surface de filtration, prise aspirante en façade avec plots de contacts.

Puissance moteur	Kw	2,2
Dépression max	mbar	320
Débit d'air max	m <sup>3</sup> /h	320
Débit d'air @ 140 mbar	m <sup>3</sup> /h	270
Airwatt @ ø32 mm	W	638
Tension d'alimentation	V	380-400
Tension d'alimentation des prises	V	12
Contenance du bac	l	38
Surface filtrante	cm <sup>2</sup>	8.800
Niveau sonore	dB	68

#### Centrale aspirante mod. DS Super Compact 4,5 Turbo triphasée – pour deux utilisateurs Code 6408



Groupe aspirant en tôle d'acier revêtue d'une poudre d'époxy avec turbine triphasée à canal latéral sans courroie de transmission, protection du moteur par disjoncteur magnétothermique homologué, variateur de fréquence et transducteur\*, chambre filtrante, bac de récupération des poussières amovible, silencieux, tableau de commande, dispositif électronique de régulation du nombre de tours du moteur, carte électronique qui commande les prises 12 volts et le manomètre de dépression intégré, système manuel de nettoyage du filtre, filtre en étoile en tissu spécial à haut degré de performance et à grande surface de filtration, prise aspirante en façade avec plots de contacts.

\* Le transducteur commande la variation de fréquence (avec une dépression constante et un débit d'air variable) en fonction :

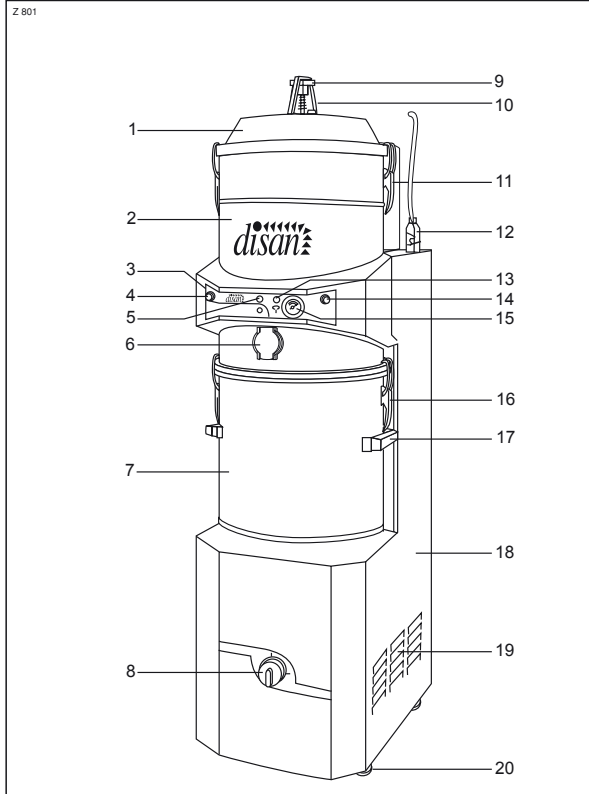
- du nombre d'utilisateurs simultanés;
- de la longueur des tuyauteries;
- du type de surface (carrelage, moquette, etc.);
- des brosses utilisées.

Puissance moteur	Kw	4,5@50Hz
Dépression max	mbar	360
Débit d'air max	m <sup>3</sup> /h	520
Débit d'air @ 140 mbar	m <sup>3</sup> /h	150-450
Airwatt @ ø32 mm	W	825
Tension d'alimentation	V	380-400
Tension d'alimentation des prises	V	12
Contenance du bac	l	40
Surface filtrante	cm <sup>2</sup>	8.800
Niveau sonore	dB	68

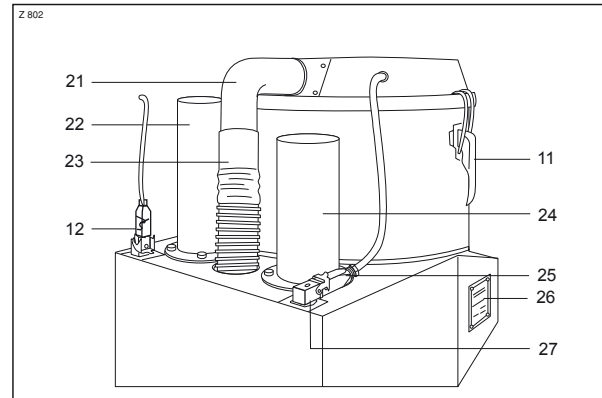
#### Attention:

Le logiciel du variateur de fréquence peut être programmé uniquement par les techniciens agréés *Disan*.

## Composants principaux



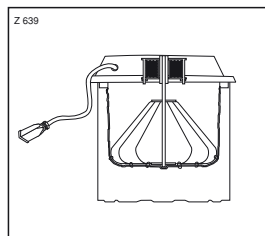
- 1. Couvercle
- 2. Chambre filtrante
- 3. Tableau de commande
- 4. Bouton "Test" moteur
- 5. Voyant lumineux vert "Présence tension réseau"



- 6. Prise aspirante avec plots de contacts
- 7. Bac de récupération des poussières
- 8. Interrupteur général
- 9. Pommeau de nettoyage manuel du filtre
- 10. Bride d'arrêt du pommeau de nettoyage du filtre
- 11. Crochet de fermeture du couvercle
- 12. Fiche de connexion ligne 12 volts
- 13. Voyant lumineux rouge "Engorgement du filtre"
- 14. Bouton "Test" nettoyage automatique du filtre
- 15. Manomètre de contrôle d'engorgement du filtre
- 16. Crochet de fermeture du bac à poussières
- 17. Poignée du bac à poussières
- 18. Support de la chambre filtrante
- 19. Ouïes d'aération du moteur
- 20. Pieds
- 21. Raccord du couvercle
- 22. Tube d'aspiration diamètre 70 mm vers les prises aspirantes
- 23. Flexible de connexion moteur – raccord du couvercle
- 24. Tube d'évacuation diamètre 80 mm
- 25. Fiche pour le nettoyage automatique du filtre (en option)
- 26. Plaque signalétique
- 27. Prise pour le nettoyage automatique du filtre (en option)

## LISTE DES ACCESSOIRES OPTIONNELS

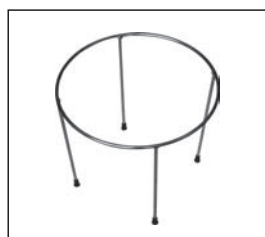
- Dispositif d'auto-nettoyage du filtre avec carte électronique. Ce dispositif permet le nettoyage automatique et quotidien du filtre, ce qui garantit une efficacité optimale et permanente de l'aspiration. Code IS91



- Sacs en plastique pour la récupération des poussières. Conditionnement par 20 pièces. Code ER628



- Support pour sac à poussière Code IS95



Pour l'installation, veuillez consulter la notice jointe à chaque accessoire.

## INSTALLATION DE LA CENTRALE ASPIRANTE

La centrale aspirante doit être installée et raccordée par un installateur agréé. Pour une installation correcte, faire référence au manuel "CONCEPTION

– MONTAGE – ESSAIS DES INSTALLATIONS DS SUPER COMPACT ET DS MODULAIRES".

## ENTRETIEN ORDINAIRE (par le responsable du système)

### Nettoyage périodique du filtre

Pour le bon fonctionnement de l'installation, il faut faire particulièrement attention au nettoyage du filtre placé à l'intérieur de la chambre filtrante. Éteindre la centrale avant toute opération de nettoyage.

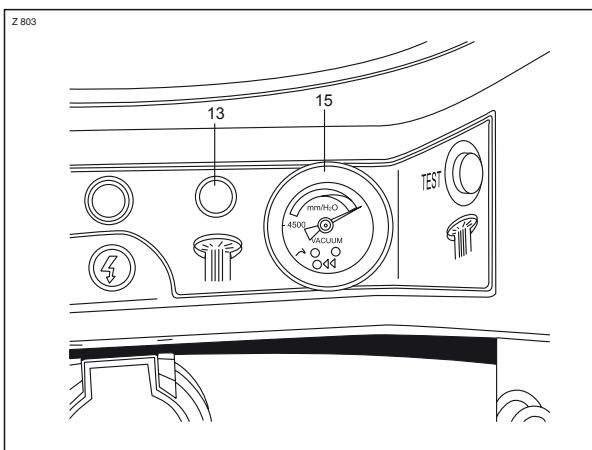
Si, après avoir agi sur le dispositif de nettoyage du filtre, on souhaite vider le bac de récupération des poussières ou le sac en plastique éventuel, il faut attendre quelques minutes pour que les poussières se déposent au fond du bac.

### Nettoyage manuel du filtre

Le nettoyage manuel du filtre doit se faire à échéances périodiques en fonction de la fréquence d'utilisation de l'installation (p. ex. toutes les 1 à 2 semaines si l'installation est utilisée tous les jours), ou avant de vider le bac de récupération des poussières ou de toute façon en cas de diminution de la puissance d'aspiration.

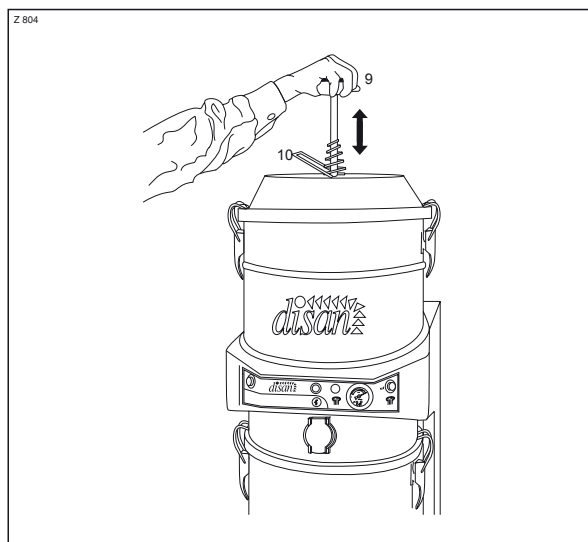
Quoi qu'il en soit, l'engorgement du filtre est signalé par le manomètre (15) placé sur le tableau de commande de la centrale aspirante, ainsi que par le voyant lumineux rouge (13).

Si l'aiguille du manomètre est à droite (dans la zone verte), le filtre est fonctionnel. Si l'aiguille se déplace vers la gauche (dans la zone rouge), le filtre est engorgé, et par conséquent la puissance d'aspiration diminue.



### Séquence des opérations

1. Baisser la bride d'arrêt (10).
2. Soulever et baisser énergiquement le pommeau (9) d'une seule main. Répéter cette opération plusieurs fois (10-15 fois environ).
3. Ramener la bride d'arrêt (10) dans sa position initiale.



### Nettoyage automatique du filtre

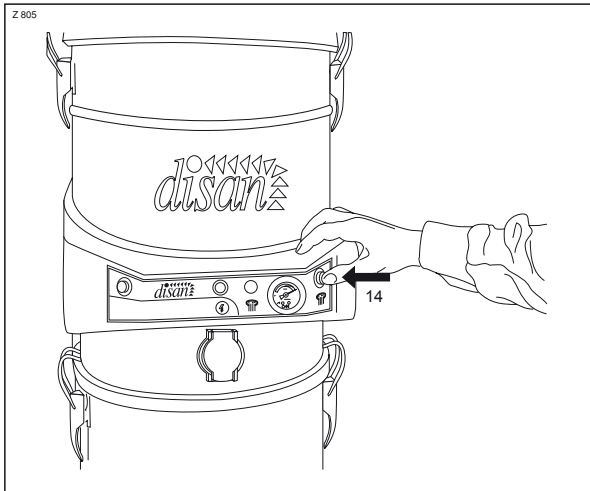
Les centrales aspirantes DS Super Compact disposent également d'un système de nettoyage automatique du filtre (*en option*) qui garantit l'auto-nettoyage du filtre toutes les 12 heures.

- Pour mettre en route manuellement le nettoyage du filtre, appuyer sur le bouton d'allumage "TEST" (14) du tableau de commande de la centrale aspirante. On conseille d'effectuer cette opération avant de vider le bac de récupération des poussières et de toute façon en cas de diminution de la puissance d'aspiration.
- Le système de nettoyage automatique du filtre fonctionne uniquement lorsque l'installation n'est pas en phase d'aspiration.

**Attention:** si le nettoyage dure plus d'une minute, il n'est pas meilleur pour autant. Par contre, on risque d'user prématurément le filtre.



# Aspirateurs centralisés

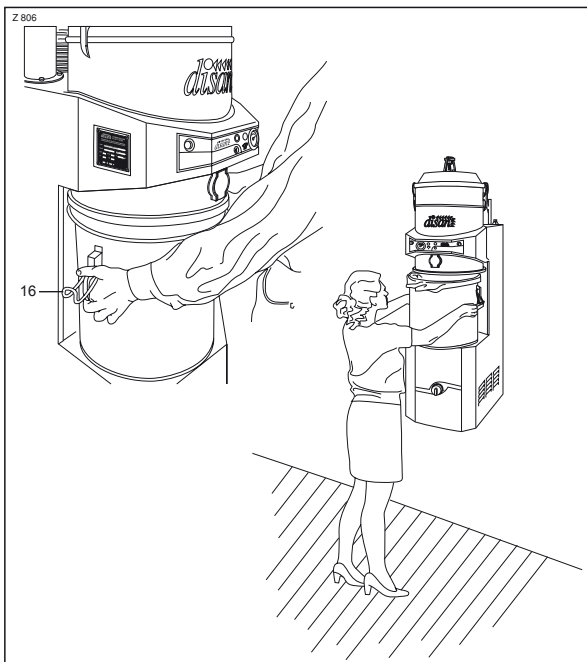


## Vidage du bac de récupération des poussières

Il est indispensable de vérifier le niveau des poussières une fois par mois. Les poussières peuvent être récupérées directement dans le bac ou dans un sac en plastique prévu à cet effet. Le cas échéant, jeter les poussières selon les normes de tri des déchets en vigueur et remplacer le sac. Avant de vider le bac ou le sac, effectuer le nettoyage du filtre (voir le paragraphe "Nettoyage périodique du filtre" à la page 8). Attendre quelques minutes pour que les poussières issues du filtre se déposent au fond du bac de récupération.

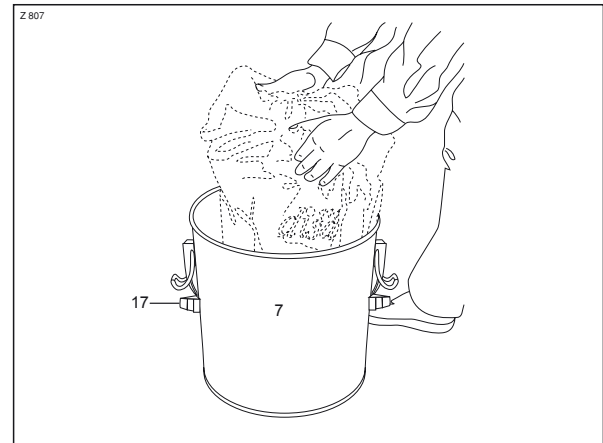
### Séquence des opérations

1. Décrocher le bac de récupération des poussières de la centrale en agissant sur les crochets de fermeture prévus à cet effet (16).

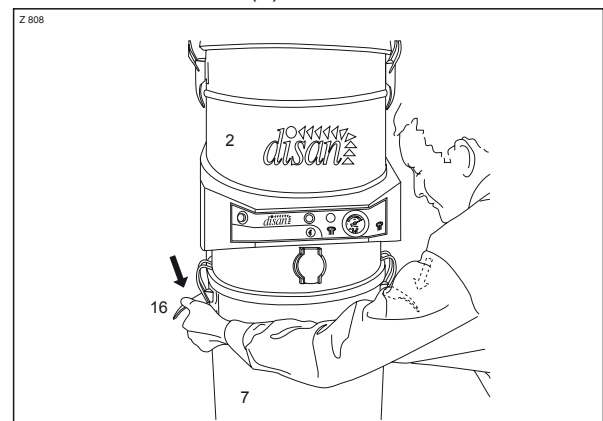


2. Saisir les poignées (17) et dégager le bac (7). Vider le bac (ou, selon les cas, remplacer le sac en plastique).

Code ER628 Sac en plastique



3. Remonter le bac (7). Pour ce faire, remettre les crochets de fermeture (16) dans leur position d'origine, de façon à rétablir l'étanchéité avec la chambre filtrante (2).

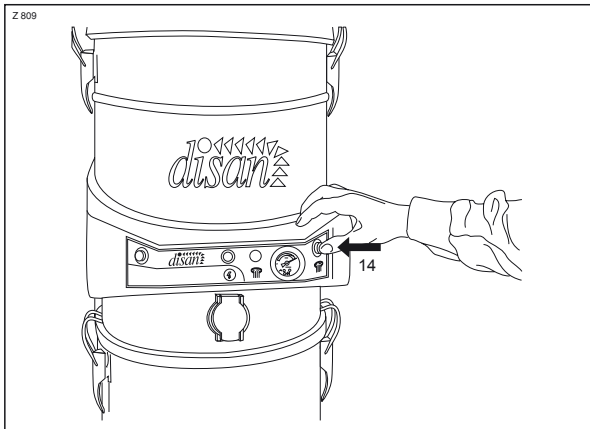


## Aspirateurs centralisés

### Contrôle du fonctionnement du système de nettoyage automatique du filtre

Vérifier de temps en temps le bon fonctionnement du nettoyage automatique du filtre.

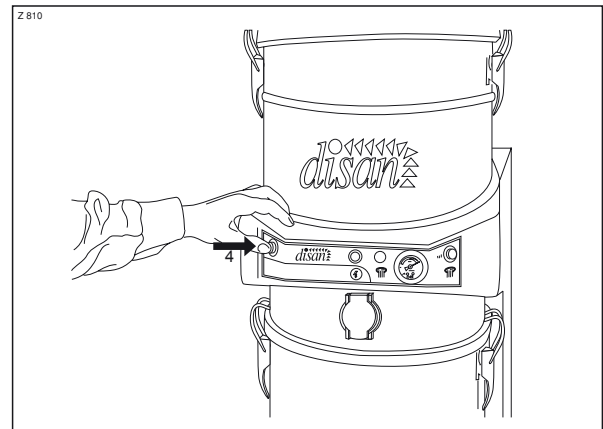
1. Appuyer pendant quelques secondes sur le bouton (14) du tableau de commande de la centrale aspirante.
2. Si, pendant l'essai, le niveau sonore ou les vibrations sont excessifs, contacter l'installateur.



### Contrôle du fonctionnement de la turbine

Vérifier de temps en temps le bon fonctionnement de la turbine.

1. Appuyer pendant quelques secondes sur le bouton (4) du tableau de commande de la centrale aspirante.
2. Si, pendant l'essai, le niveau sonore ou les vibrations sont excessifs, contacter l'installateur.



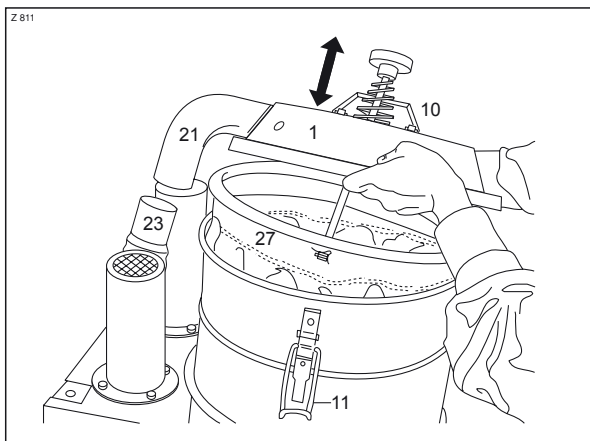
## ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE (par l'installateur)

Une fois par an, effectuer les contrôles ci-après :

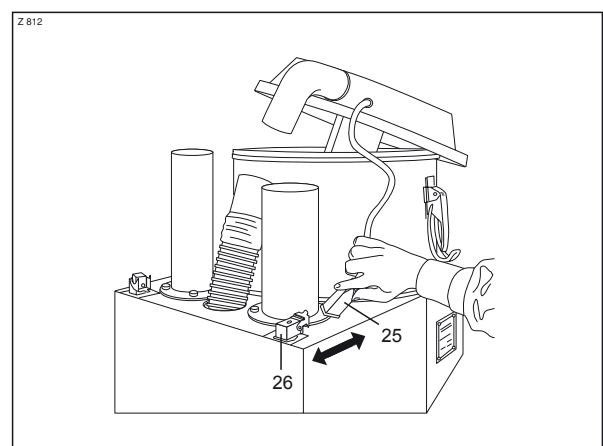
### Contrôle de l'état du filtre et remplacement

#### Phases de démontage du couvercle :

Après avoir éteint la centrale, écarter le tuyau flexible (23) du raccord du couvercle (21). Baisser la bride d'arrêt (10). Débloquer les crochets de fermeture (11) et soulever le couvercle (1) avec le filtre (27).



Si vous disposez de l'option nettoyage automatique du filtre, débrancher la fiche (25) de la prise (26) à l'arrière de la centrale aspirante.



## Aspirateurs centralisés

- **Contrôle de l'état du filtre:** vérifier si la surface intérieure du filtre est entièrement blanche. Si tel n'est pas le cas, le filtre est probablement percé. Vérifier la présence de trous éventuels. Pour effectuer ce contrôle, suivre les instructions pour le démontage du couvercle et du filtre.

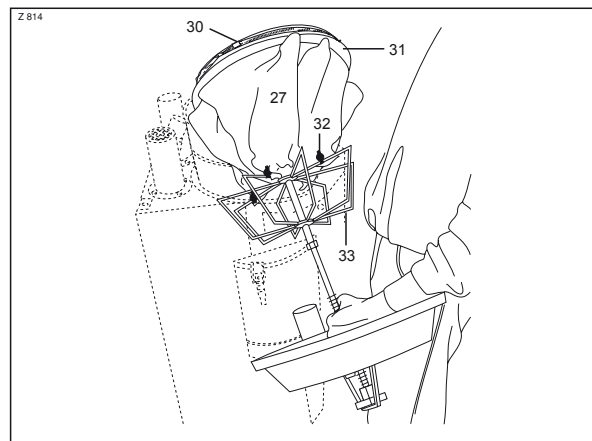
- **Nettoyage du filtre:** si la surface intérieure du filtre est blanche, alors que la surface extérieure est excessivement sale, il faut nettoyer celle-ci à l'aide d'une brosse, d'un compresseur ou d'un aspirateur traditionnel. Le filtre peut aussi être nettoyé en le lavant en machine à basse température. Pour nettoyer le filtre, suivre les instructions pour le démontage du couvercle et du filtre.

- **Remplacement du filtre:** si le filtre est percé, et donc inutilisable, il faut le déposer dans un sac en plastique. Ceci fait, fermer le sac et le jeter à la poubelle, selon les normes du tri des déchets. Remplacer le filtre selon la procédure ci-après.

**Attention:** si le nouveau filtre est différent, il faut également remplacer la grille support du filtre.

### Démontage du filtre :

1. Renverser le filtre (27) pour rendre les colliers d'accrochage (32) visibles.
2. Couper les colliers (32) et décrocher le support (33) du filtre (27).
3. Dévisser le collier de fixation du filtre (30) de la bague du filtre (31), enlever le collier du filtre et conserver le tout pour le remontage.



### **! ATTENTION !**

Le filtre doit être remplacé avec le plus grand soin. Il faut le remplacer par un filtre identique ayant les mêmes caractéristiques, sous peine de nuire au bon fonctionnement de l'aspirateur.

- Filtre en étoile diamètre 360 mm pour mod. SUPER COMPACT 4,5 TURBO

Code ER17079

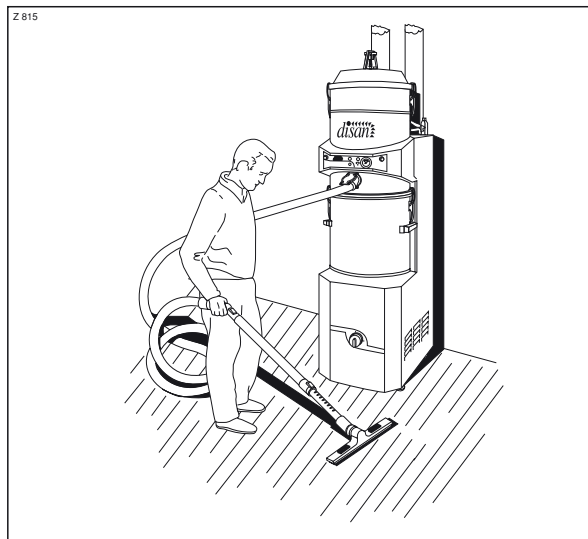
### **Remontage du filtre et du couvercle sur la centrale aspirante:**

Remonter le filtre et le couvercle sur la centrale aspirante en suivant la même procédure que pour le démontage du filtre et le démontage du couvercle, mais dans l'ordre inverse.

## Aspirateurs centralisés

### PRISE D'ASPIRATION INTÉGRÉE À LA CENTRALE ASPIRANTE

La centrale aspirante DS Super Compact est munie d'une prise aspirante sur la chambre filtrante, pour pouvoir aspirer le local où se situe la centrale. Ouvrir la trappe de la prise et y insérer l'embout du tuyau flexible d'aspiration. Une fois l'aspiration terminée, extraire l'embout du flexible et fermer la trappe de la prise.



### CONSIGNES DE SÉCURITÉ (à lire attentivement)

Le non-respect des consignes de sécurité peut compromettre le fonctionnement de l'installation ou l'endommager gravement. Ces "consignes de sécurité" contiennent des informations essentielles pour la sécurité de l'installation et pour l'intégrité physique des personnes qui l'utilisent.

#### Normes de sécurité en cours de fabrication

L'aspirateur a été conçu et fabriqué avec une attention particulière en ce qui concerne la sécurité des utilisateurs. Chaque composant a été conçu sur la base de normes de sécurité très contraignantes retenues par *Disan*.

#### Sécurité électrique

- ✂ Connecter l'appareil à une prise électrique uniquement si la tension du réseau est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique (voir le chapitre "Plaque signalétique" page 15).
- ✂ Connecter à un réseau électrique muni d'une mise à la terre efficace, d'une phase et d'un neutre.
- ✂ La sécurité du système électronique est garantie uniquement s'il y a un disjoncteur différentiel, selon les normes en vigueur.

#### Sécurité de l'installation

- ✂ Avant la première utilisation, demander à l'installateur de vérifier que le système fonctionne parfaitement.

- ✂ Ne pas exposer les appareils à l'action directe des agents météorologiques (p. ex. pluie, neige, etc.).
- ✂ Ne pas laver la centrale aspirante avec des jets d'eau. Ne pas la plonger dans l'eau.
- ✂ Vérifier à intervalles périodiques le bac de récupération des poussières ou le sac en plastique éventuel (voir le paragraphe "Vidage du bac de récupération des poussières" à la page 9).
- ✂ Effectuer périodiquement le nettoyage manuel du filtre (voir le paragraphe "Nettoyage périodique du filtre" à la page 8).
- ✂ Ne jamais aspirer sans avoir installé le filtre. Utiliser uniquement des filtres d'origine *Disan*.
- ✂ Ne pas forcer le fonctionnement de la centrale en cas de défaut.

#### Assistance technique

- ✂ Si le voyant lumineux vert qui indique la mise sous tension (au centre du tableau de commande) reste allumé, et si le dysfonctionnement n'est pas provoqué par l'une des causes mentionnées dans le "TABLEAU DES PANNES" page 13, contacter le revendeur ou un installateur agréé.
- ✂ Avant d'intervenir sur la machine, il faut toujours l'arrêter et débrancher l'alimentation électrique.
- ✂ Il est conseillé de faire contrôler l'installation et de faire réviser l'appareil tous les 4-5 ans.

#### **! ATTENTION !**

Ne jamais toucher aux dispositifs de sécurité !

## ENTRETIEN DE VOTRE ASPIRATEUR CENTRALISÉ (TABLEAU DES PANNES)

SYMPTÔME							CAUSE
La prise aspirante siffle	Il n'y a pas d'aspiration	L'aspiration est faible	La centrale ne démarre pas	La centrale ne s'arrête pas	La centrale s'allume et s'éteint par intermittence	Le disjoncteur différentiel saute	
		✓					1 Engorgement du filtre
	✓	✓					2 Engorgement du tuyau flexible
		✓					3 Mauvaise fermeture du bac de récupération des poussières ou Joint du cyclone (en option) endommagé ou mal placé
		✓					4 Utilisation simultanée de plusieurs prises d'aspiration
	✓	✓					5 Engorgement des tuyauteries
	✓		✓				6 Dispositif de protection thermique enclenché
	✓		✓	✓	✓		7 Micro- interrupteur de la prise sale ou défectueux
			✓				8 Usure des contacts de la prise aspirante
	✓		✓				9 Ligne d'alimentation 12 Volts des prises aspirantes endommagée
	✓		✓	✓			10 Carte électronique défectueuse ou Panne du moteur
	✓		✓	✓	✓		11 Défaut sur le tuyau flexible avec interrupteur ON/OFF
	✓					✓	12 Puissance absorbée (kW) excessive : trop d'appareils électroménagers en fonctionnement
		✓					13 Tension d'alimentation (Volts) de l'installation électrique insuffisante ou trop élevée
	✓	✓					14 Bac de récupération des poussières plein
✓		✓					15 Joint de la prise aspirante défectueux ou Vis pas vissées à fond
			✓				16 Diamètre insuffisant des câbles d'alimentation
			✓				17 Ampérage du disjoncteur différentiel trop faible

### 1. ENGORGEMENT DU FILTRE

Si l'aspiration à la prise aspirante est faible, il se peut que le filtre soit engorgé. Pour vérifier l'engorgement du filtre, regarder le manomètre sur le tableau de commande de la centrale. Si, lorsque le moteur est en marche, l'aiguille est dans la zone rouge, il faut :

S'il s'agit d'une machine à nettoyage manuel du filtre, nettoyer le filtre comme indiqué à la page 8; s'il s'agit d'une machine à nettoyage automatique du filtre, consulter aussi la page 8.

### 2. ENGORGEMENT DU TUYAU FLEXIBLE

Si l'aspiration à la prise est bonne, l'engorgement concerne le tuyau flexible ou les brosses. Si par contre l'aspiration à la prise est faible, l'engorgement se situe :

- dans la prise elle-même (et dans ce cas il est visible à l'œil nu);
- dans le réseau des tuyauteries (voir le point 5).  
*Le cas échéant, effectuer un nettoyage manuel (par prudence, utiliser des gants de cuisine en latex).*

### 3. MAUVAISE FERMETURE DU BAC DE RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES OU JOINT DU CYCLONE (EN OPTION) ENDOMMAGÉ OU MAL PLACÉ

Après l'avoir vidé, veiller à fermer correctement le bac de récupération des poussières pour éviter

une perte d'aspiration éventuelle. Vérifier aussi la position et l'état du joint.

### 4. UTILISATION SIMULTANÉE DE PLUSIEURS PRISES D'ASPIRATION

Le modèle DS Super Compact 2,2 monophasé est conçu pour être utilisés par deux personnes seul dans le domaine domestique. Le modèle DS Super Compact Turbo 4,5i est conçu pour être utilisés dans n'importe quelle domaine par deux personnes en même temps

### 5. ENGORGEMENT DES TUYAUTERIES

Si l'exécution des procédures relatives aux points 1, 2, 3, 4 n'augmente pas la puissance d'aspiration, alors l'engorgement concerne les tuyauteries. Veuillez donc contacter votre installateur.

### 6. DISPOSITIF DE PROTECTION THERMIQUE ENCLENCHÉ

Ce dispositif s'enclenche si :

- le moteur d'aspiration a été exposé à une surtension électrique ;
- le moteur est défectueux;
- le moteur a subi une surchauffe due à un engorgement du filtre ou des tuyauteries, ou due à un étranglement dans la ligne d'évacuation.

## Aspirateurs centralisés

### 1) Mod. DS Super Compact 1,5-2,2 et Turbo 2,2

L'interrupteur principal (qui est équipé d'un dispositif de protection thermique) saute. Avant de le rallumer, il faut attendre 8-10 minutes, pour que le moteur refroidisse.

### 2) Mod. DS Super Compact 4,5 Turbo

L'installation s'éteint car l'inverseur l'enclenche. Eteindre l'interrupteur général (8) (voir page 7) sur la centrale aspirante. Attendre **1 minute**. Ceci fait, allumer l'interrupteur général (8) et attendre 8-10 minutes, avant la mise en marche, pour que le moteur refroidisse.

Si malgré l'exécution des procédures relatives aux points 1, 2 et 5, le dispositif de protection thermique continue à s'enclencher, éteindre l'installation et s'adresser à votre installateur.

### 7. MICRO-INTERRUPTEUR DE LA PRISE ENCRASSÉ OU DÉFECTUEUX

Si la centrale reste allumée ou ne démarre pas, malgré la fermeture ou l'ouverture de la prise aspirante, vérifier le bon fonctionnement du micro interrupteur sur la prise. Si vous n'arrivez pas à identifier la cause du problème, contactez votre installateur.

### 8. USURE DES PLOTS DE CONTACTS DE LA PRISE ASPIRANTE

Si l'installation ne démarre pas, et si des prises aspirantes avec plots de contacts sont installées, vérifier l'usure éventuelle de ces derniers.

### 9. LIGNE D'ALIMENTATION (12 VOLTS) DES PRISES ASPIRANTES ENDOMMAGÉE

Dans quelques rares cas, il se peut que la ligne d'alimentation qui raccorde les prises d'aspiration à la centrale aspirante soit endommagée. Veuillez contacter votre installateur.

### 10. CARTE ÉLECTRONIQUE DÉFECTUEUSE OU PANNE DU MOTEUR

Si l'exécution des procédures relatives aux points ci-dessus ne fait pas démarrer le moteur d'aspiration, il se peut que le transformateur ou le relais soient défectueux, ou que le moteur soit en panne. Veuillez contacter votre installateur.

### 11. DÉFAUT SUR LE TUYAU FLEXIBLE AVEC INTERRUPTEUR ON/OFF

Si on utilise un tuyau flexible avec interrupteur ON/OFF sur la poignée et si l'installation ne

démarre pas, ou reste allumée, ou s'allume et s'éteint de façon intermittente, shunter les deux plots de contact (12 volts) à l'intérieur de la prise. Si l'installation se met en marche, le problème vient alors du tuyau flexible. Veuillez vous adresser à votre installateur.

### 12. PUISSANCE ABSORBÉE (KW) EXCESSIVE: TROP D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS EN FONCTIONNEMENT

Si l'installation ne démarre pas, si l'interrupteur général ou le disjoncteur différentiel saute (par exemple à cause de l'utilisation simultanée de plusieurs appareils électroménagers), le courant distribué par l'installation électrique est peut-être insuffisant. Eteindre un appareil électroménager pour continuer à travailler et éventuellement demander à votre fournisseur d'électricité d'augmenter la puissance (kW) de l'installation.

### 13. TENSION D'ALIMENTATION (VOLTS) DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE INSUFFISANTE OU TROP ÉLEVÉE

Assurez-vous que la tension de l'installation électrique est bien celle indiquée sur la plaque signalétique, avec une marge de +/- 5% (voir au bas de la page "Plaque signalétique").

### 14. BAC DE RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES PLEIN

Vider le bac de récupération des poussières (voir à la page 9 "Vidage du bac de récupération des poussières").

### 15. JOINT DE LA PRISE ASPIRANTE DÉFECTUEUX OU VIS PAS VISSÉES À FOND

Remplacer le joint ou visser correctement les vis.





### 16. DIAMÈTRE INSUFFISANT DES CÂBLES D'ALIMENTATION

Si le modèle utilisé est le DS Super Compact 1,5 et l'installation ne démarre pas, vérifier la section des câbles d'alimentation, qui doit être au moins de 2,5 mm<sup>2</sup>.

### 17. AMPÉRAGE DU DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL TROP FAIBLE

Si le modèle utilisé est le DS Super Compact 4,5 Turbo, il faut utiliser un disjoncteur différentiel d'au moins 300 mA.

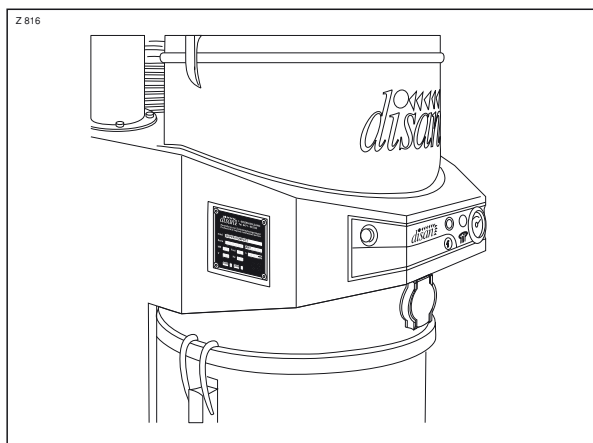
### Engorgement des tuyauteries – Infiltrations d'air

DIAGNOSTIC	CAUSE	REMEDE
 Dépression faible 	Engorgement	1A Ouvrir le bac de récupération des poussières 1B Aspirer dans le sens inverse en raccordant un aspirateur puissant aux prises aspirantes 2 Sonder les tuyauteries à l'aide d'une spirale (comme celle utilisée par les plombiers) 3 Contacter le service technique <i>Disan</i>
 Dépression insuffisante 	Infiltrations d'air	1A Allumer l'installation, avec les prises fermées 1B Localiser les sifflements dus à des infiltrations d'air 2 Utiliser la caméra d'inspection prévue à cet effet (code GE903) 3 Contacter le service technique <i>Disan</i>

## PLAQUE SIGNALÉTIQUE

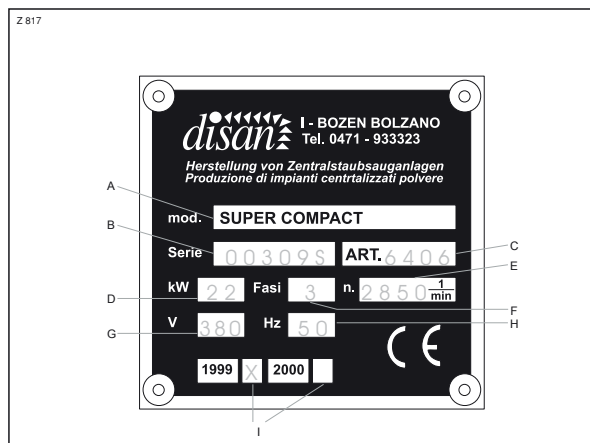
### Emplacement de la plaque signalétique

La figure montre l'emplacement de la plaque signalétique de la machine:



### Données qui figurent sur la plaque

La plaque signalétique précise toutes les données techniques et l'identification de votre centrale aspirante.



- A = Modèle d'aspirateur
- B = Numéro de série
- C = Code article
- D = Puissance absorbée par le moteur (kW)
- E = Nombre de tours par minute du moteur
- F = Phases du moteur : 1 = monophasé, 3 = triphasé
- G = Tension d'alimentation (Volts)
- H = Fréquence de fonctionnement (Hz)
- I = Année de fabrication

### Données à mentionner en cas d'assistance technique ou de garantie

Chaque fois que vous contactez l'installateur ou le "service d'assistance technique" de *Disan*, précisez les références de votre machine. Si vous précisez correctement le "modèle de la machine" et le "numéro de série", le constructeur pourra répondre plus aisément à vos questions, sans erreurs et sans incertitudes. Faites toujours référence aux données qui figurent sur le certificat de garantie (voir à la dernière page).

## LISTE DES CONTRÔLES POUR L'INSTALLATEUR (CHECK-LIST)

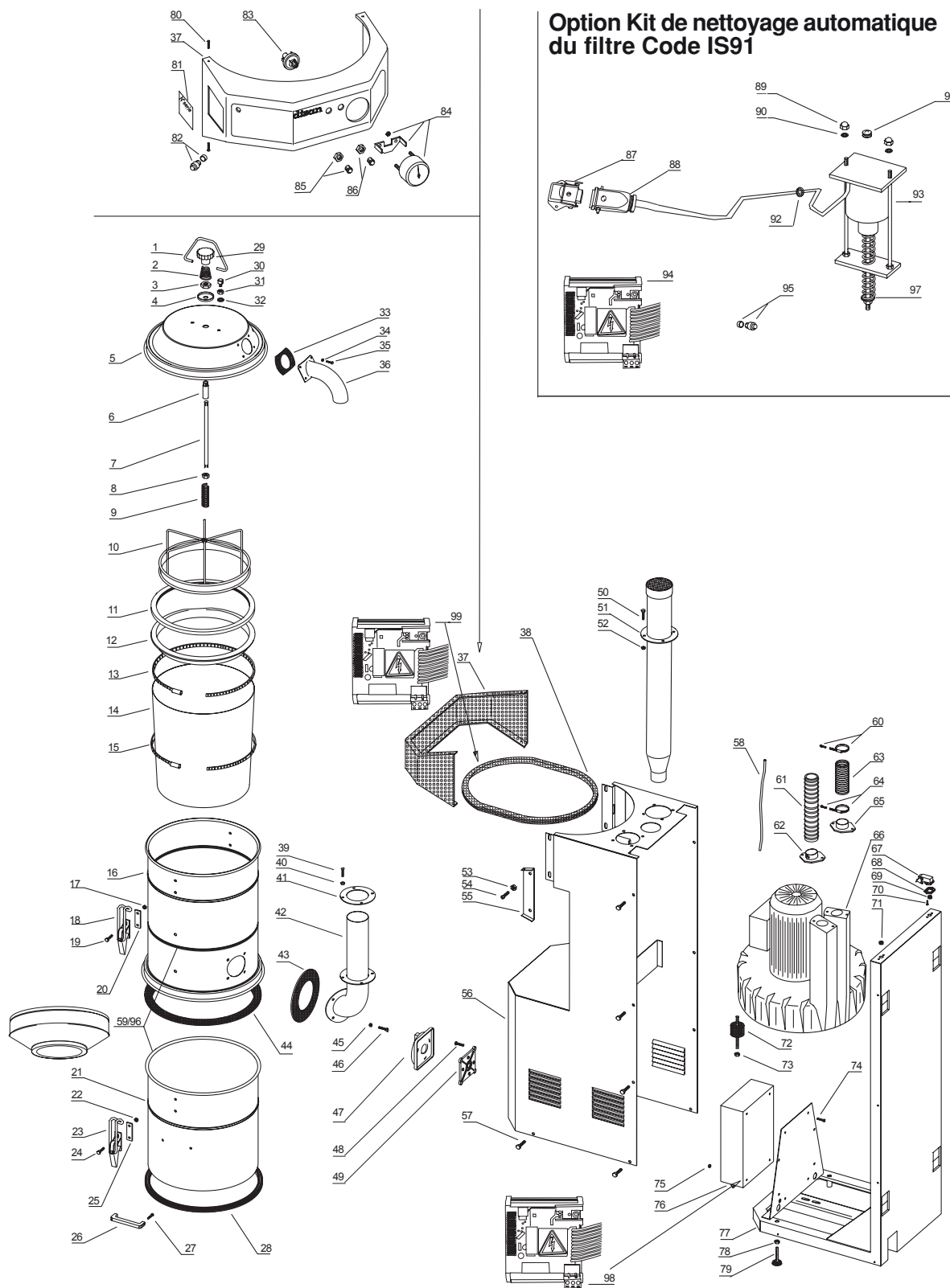
- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Contrôle de l'étanchéité des prises                                     | <input type="checkbox"/> Contrôle du fonctionnement de la turbine                        |
| <input type="checkbox"/> Contrôle du démarrage de l'installation au niveau des prises aspirantes | <input type="checkbox"/> Contrôle et nettoyage du filtre                                 |
| <input type="checkbox"/> Contrôle de l'usure des accessoires d'aspiration                        | <input type="checkbox"/> Contrôle du fonctionnement du nettoyage automatique du filtre * |
| <input type="checkbox"/> Contrôle de la valeur de la dépression                                  | * Si disponible  |

## CONTRAT D'ENTRETIEN ANNUEL

Pour que l'installation reste performante, il est conseillé de confier l'entretien annuel à votre installateur agréé.

## ECLATE DES MOD. DS SUPER COMPACT 1,5 - 2,2 - Turbo 2,2

Z 818



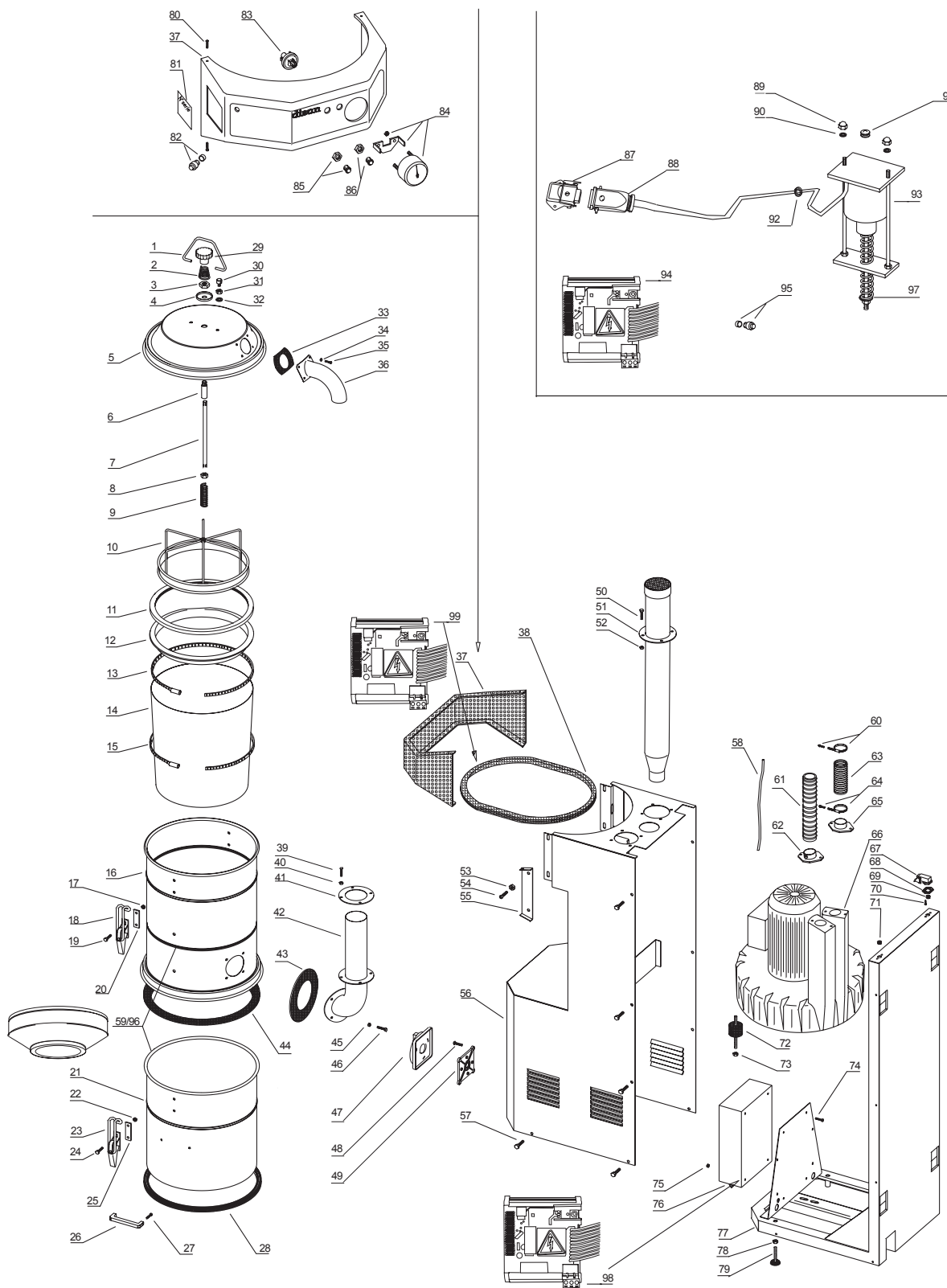


## PIECES DE RECHANGES DES MOD. DS SUPER COMPACT 1,5 - 2,2 - TURBO 2,2

1	Crochet de blocage du ressort	CS20001	51	Silencieux	CS20051
2	Ressort extérieur pour nettoyage manuel	CS20002	52	Ecrou M6	CS20017
3	Ecrou M18	CS20003	53	Ecrou M8	CS20053
4	Support du ressort	CS20004	54	Vis M8 x 16	CS20054
5	Couvercle	CS20005	55	Patte de fixation du cylindre sur le capot du châssis	CS20055
6	Douille fileté	CS20006	56	Capot du châssis porteur	CS20056
7	Boulon zingué	CS20007	57	Vis M6 x 15	CS20039
8	Ecrou M12	CS20008	58A	Câble	CS20058
9	Ressort intérieur du nettoyage manuel	CS20009	58B	Câble	CS20058
10	Bague inférieure de support du filtre	CS20010	59	Manchon en caoutchouc	CS20059
11	Joint de la bague de support du filtre	CS20011	60	Collier serre tube flexible	CS20060
12	Bague supérieure de support du filtre	CS20012	61	Tube flexible	CS20061
13	Collier supérieur de maintien du filtre	CS20013	62	Raccord tube flexible – moteur	CS20062
14	Filtre tubulaire	CS20014	63	Tube flexible	CS20063
15	Collier inférieur de maintien du filtre	CS20013	64	Collier serre tube flexible	CS20060
16	Cylindre	CS20016	65	Raccord tube flexible – moteur	CS20062
17	Ecrou M6	CS20017	66A	Moteur 1,5 KW	CS20066A
18	Fermeture du couvercle	CS20018	66B	Moteur 2,2 KW monophasée	CS20066B
19	Vis M6 x 10	CS20019	66C	Moteur 2,2 KW triphasée	CS20066B
20	Support de la fermeture du couvercle	CS20020	67A	Fiche 12 V	CS20067
21	Bac de récupération des poussières	CS20021	67B	Fiche 12 V	CS20067
22	Ecrou M6	CS20017	68A	Joint pour fiche 12 V	CS20068
23	Fermeture du bac de récupération des poussières	CS20018	68B	Joint pour fiche 12 V	CS20068
24	Vis M6 x 10	CS20019	69A	Ecrou M3	CS20069
25	Support de la fermeture du bac de récupération des poussières	CS20020	69B	Ecrou M3	CS20069
26	Poignée du bac à poussières	CS20026	70	Vis M3 x 16	CS20070
27	Vis de la poignée	CS20027	71	Bouchon en caoutchouc	CS20071
28	Joint du bac de récupération des poussières	CS20028	72A	Amortisseur pour moteur 1,5 KW	CS20072A
29	Pommeau	CS20029	72B	Amortisseur pour moteur 2,2 KW	CS20072B
30	Vis du crochet de blocage du ressort	CS20030	73A	Ecrou M8	CS20053A
31	Rondelle du crochet de blocage du ressort	CS20031	73B	Ecrou M10	CS20073B
32	Ecrou du crochet de blocage du ressort	CS20032	74	Vis M4 x 12	CS20035
33	Joint du raccord du couvercle	CS20033	75	Ecrou M4	CS20034
34	Ecrou M4	CS20034	76A	Tableau électrique pour moteur 1,5 KW	CS20076A
35	Vis M4 x 12	CS20035	76B	Tableau électrique pour moteur 2,2 KW	CS20076B
36	Raccord du couvercle	CS20036	77	Châssis porteur	CS20077
37	Tableau de commande	CS20037	78	Ecrou M10	CS20073B
38	Joint du tableau de commande	CS20038	79	Pied	CS20079
39	Vis M6 x 15	CS20039	80	Vis 3,5 x 10	CS20048
40	Ecrou M6	CS20017	81	Plaque signalétique	CS20081
41	Embout du tube du cylindre	CS20041	82	Bouton test du moteur	CS20082
42	Tube du cylindre	CS20042	83	Pressostat	CS20083
43	Joint du tube du cylindre	CS20043	84	Manomètre de dépression complet	CS20084
44	Joint du cylindre	CS20044	85	Voyant vert	CS20085
45	Ecrou M6	CS20017	86	Voyant rouge	CS20086
46	Vis M6 x 15	CS20039	87	Prise 12 V pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20087
47A	Interrupteur général	CS20047	88	Fiche 12 V pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20088
47B	Interrupteur général	CS20047	89	Ecrou de fixation pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20089
48	Vis M3,5 x 10	CS20048	90	Rondelle de fixation pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20090
49	Support de l'interrupteur général	CS20049	91	Bouchon en caoutchouc pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20091
50	Vis M6 x 15	CS20039	92	Joint du câble pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20092
			93	Corps pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20093
			94	Carte électronique pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20094
			95	Bouton test pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20082
			96	Cyclone inférieure	
			97	Ressort pour secoueur	
			98	Carte électronique	
			99	Carte de connexion	

## ECLATÉ DU MOD. DS SUPER COMPACT 4,5 TURBO

Z 818



## PIÈCES DE RECHANGE DU MOD. DS SUPER COMPACT 4,5 TURBO

1	Crochet de blocage du ressort	CS20001	49	Vis M6 x 15	CS20039
2	Ressort extérieur pour nettoyage manuel	CS20002	50	Silencieux	CS20051
3	Ecrou M18	CS20003	51	Ecrou M6	CS20017
4	Support du ressort	CS20004	52	Ecrou M8	CS20053
5	Couvercle	CS20005	53	Vis M8 x 16	CS20054
6	Douille filetée	CS20006	54	Patte de fixation du cylindre sur le capot du châssis	CS20055
7	Boulon zingué	CS20007	55	Capot du châssis porteur	CS20056
8	Ecrou M12	CS20008	56	Vis M6 x 15	CS20039
9	Ressort intérieur du nettoyage manuel	CS20009	57	Câble	CS20058
10	Bague tendeuse de filtre en étoile	CS20110	58	Manchon en caoutchouc	CS20059
11	Joint de la bague de support du filtre	CS20011	59	Collier serre tube flexible	CS20060
12	Bague supérieure de support du filtre	CS20012	60	Tube flexible	CS20061
13	Collier supérieur de maintien du filtre	CS20013	61	Inverseur	CS20161
14	Filtre en étoile	CS20114	62	Raccord tube flexible – moteur	CS20062
15	Cylindre	CS20016	63	Tube flexible	CS20063
16	Ecrou M6	CS20017	64	Collier serre tube flexible	CS20060
17	Fermeture du couvercle	CS20018	65	Raccord tube flexible – moteur	CS20062
18	Vis M6 x 10	CS20019	66	Moteur	CS20066
19	Support de la fermeture du couvercle	CS20020	67	Fiche 12 V	CS20067
20	Bac de récupération des poussières	CS20021	68	Joint pour fiche 12 V	CS20068
21	Ecrou M6	CS20017	69	Ecrou M3	CS20069
22	Fermeture du bac de récupération des poussières	CS20018	70	Vis M3 x 16	CS20070
23	Vis M6 x 10	CS20019	71	Bouchon en caoutchouc	CS20071
24	Support de la fermeture du bac de récupération des poussières	CS20020	72	Amortisseur pour moteur	CS20072B
25	Poignée du bac à poussières	CS20026	73	Ecrou M10	CS20073B
26	Vis de la poignée	CS20027	74	Vis M4 x 12	CS20035
27	Joint du bac de récupération des poussières	CS20028	75	Ecrou M4	CS20034
28	Pommeau	CS20029	76	Tableau électrique	CS20076C
29	Vis du crochet de blocage du ressort	CS20030	77	Châssis porteur	CS20077
30	Rondelle du crochet de blocage du ressort	CS20031	78	Ecrou M10	CS20073B
31	Ecrou du crochet de blocage du ressort	CS20032	79	Pied	CS20079
32	Joint du raccord du couvercle	CS20033	80	Vis 3,5 x 10	CS20048
33	Ecrou M4	CS20034	81	Plaque signalétique	CS20081
34	Vis M4 x 12	CS20035	82	Bouton test du moteur	CS20082
35	Raccord du couvercle	CS20036	83	Pressostat	CS20083
36	Tableau de commande	CS20037	84	Manomètre de dépression complet	CS20084
37	Joint du tableau de commande	CS20038	85	Voyant vert	CS20085
38	Vis M6 x 15	CS20039	86	Voyant rouge	CS20086
39	Ecrou M6	CS20017	87	Prise 12 V pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20087
40	Embout du tube du cylindre	CS20041	88	Fiche 12 V pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20088
41	Tube du cylindre	CS20042	89	Ecrou de fixation pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20089
42	Joint du tube du cylindre	CS20043	90	Rondelle de fixation pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20090
43	Joint du cylindre	CS20044	91	Bouchon en caoutchouc pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20091
44	Ecrou M6	CS20017	92	Joint du câble pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20092
45	Vis M6 x 15	CS20039	93	Corps pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20093
46	Interrupteur général	CS20047	94	Carte électronique pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20094
47	Vis M3,5 x 10	CS20048	95	Bouton test pour secoueur automatique filtre (IS91)	CS20082
48	Support de l'interrupteur général	CS20049	96	Colliers de fixation du filtre en étoile	CS20096
			97	Cyclone inférieure	
			98	Ressort pour secoueur	
			99	Carte électronique	
			100	Carte de connexion	

# Certificat de garantie

A remplir par l'installateur PROSP'AIR

Essayé par:

Modèle: \_\_\_\_\_

N. de série: \_\_\_\_\_

## CERTIFICAT DE GARANTIE ! ATTENTION !

Pour l'enregistrement de votre droit à la garantie, nous vous prions de nous retourner le coupon ci-dessous dûment rempli dans un délai de 30 jours.

# Certificat de garantie

Cachet et signature du fournisseur

Modèle: \_\_\_\_\_

Acheté le: \_\_\_\_\_

N. de série: \_\_\_\_\_

Adresse du client: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**DUREE DE LA GARANTIE 24 MOIS**

## CONDITIONS DE GARANTIE

### Conditions en vigueur au moment de l'achat

La centrale aspirante a été remise à l'utilisateur aux conditions en vigueur au moment de l'achat.

### 24 mois

Les sociétés **Disan** et **PROSP'AIR** s'engagent à remplacer sous garantie les pièces qui présentent des défauts de fabrication, pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.

### Certificat de garantie

La garantie est valable uniquement si le coupon à détacher (voir à la dernière page – CERTIFICAT DE GARANTIE) a été retourné, dûment rempli de façon lisible, dans un délai maximum de 30 jours à compter de la date d'achat.

### Installateur

Pour toute anomalie constatée, veuillez contacter votre installateur, en lui précisant les références de la machine.

### Réserve de la part de **Disan** et **PROSP'AIR**

Pour que la garantie soit reconnue, il faut que la pièce défectueuse soit envoyée au siège de Seltz, pour être vérifiée par le Service Technique. Les sociétés **Disan** et **PROSP'AIR** se réservent le droit de décider dans quels cas les pièces défectueuses bénéficient du "remplacement sous garantie".

### Frais à la charge du client

Les frais de montage et de démontage sont à la charge du client, ainsi que le transport des pièces défectueuses.

### Cas d'exclusion de la garantie

Pour que la garantie soit valable, il faut impérativement respecter les consignes de ce manuel. Dans le cas contraire, **Disan** et **PROSP'AIR** peuvent s'abstenir d'effectuer les réparations. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux objets ou aux personnes provoqués par le non-respect de ces consignes, et notamment en cas de:

- installation non conforme;
- mauvaise utilisation de la centrale aspirante ou des accessoires;
- mauvais entretien ou absence d'entretien;
- utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine;
- non-respect total ou partiel du mode d'emploi;
- usure naturelle;
- tentative de démontage, de modification ou en général d'altération de la centrale aspirante ou de l'un de ses composants, par l'utilisateur ou par des personnes non autorisées;
- non envoi du certificat de garantie;
- défaut de paiement intégral de la facture.

### Tribunal compétent

Pour toute controverse, la compétence exclusive revient au Tribunal de Strasbourg.

A affranchir

**PROSP'AIR**  
l'Aspiration Centralisée  
domestique et professionnelle

Services commerciaux – Bureau d'études - Centre logistique

**Z.A.C.  
67470 SELTZ**

**PROSP'AIR**<sup>®</sup>  
**l'Aspiration Centralisée**  
domestique et professionnelle  
*Services commerciaux – Bureau d'études - Centre logistique*

Z.A.C.  
67470 SELTZ  
Tél. 03.88.05.56.46 - Fax 03.88.05.56.45  
Site: <http://www.prospair.com>  
E-mail: [info@prospair.com](mailto:info@prospair.com)

Concessionnaire de la marque DISAN